



Une photo des jessours (Insaf Cherif)

Conservation des eaux et des sols suivant la technique des « Jessour » (تونس)

Jessour

الوصف

Les « jessour » sont développés dans les zones montagneuses de Gabès, Medenine et Tataouine où l'altitude varie entre 400 et 600 m et une pluviométrie annuelle variant entre 100 et 150 mm. Dans cette zone, on compte aux alentours de 35 000 jissr qui reçoit chacun annuellement un supplément d'eau de ruissellement de l'ordre de 300 à 500 mm. Outre l'amélioration de la production agricole, ces unités jouent un triple rôle :

Recharge des nappes souterraines.

Contrôle des inondations et protection des infrastructures en aval.

Contrôle de l'érosion éolienne en limitant les dépôts de fins sédiments dans la plaine où les vents sont très actifs.

Description

Les « jessour » sont confectionnés par les agriculteurs et les coûts de réalisation sont subventionnés en partie par l'état. Cependant, malgré les rôles très importants joués par ces ouvrages, un délaissement progressif a été enregistré ces dernières années dû principalement à l'émigration pour la recherche d'autres activités plus rémunératrices. C'est ainsi que l'état a accordé une importance capitale pour l'encouragement des agriculteurs à entretenir et à créer d'autres ouvrages à travers ses programmes de développement régionaux et locaux. Ces ouvrages sont réalisés soit mécaniquement (si la topographie le permet) soit manuellement avec la main d'œuvre familiale ou à travers le recrutement des ouvriers.

Quelques études ont montré également que la création de coopératives de services ou l'organisation des agriculteurs en groupements socioprofessionnels permet une durabilité et une viabilité du système en plus des solutions apportées par la recherche pour faciliter l'entretien de ces ouvrages.

Problèmes

-Coût élevé de réalisation des ouvrages (jessour).

-Entretien limité des ouvrages.

-Emigration de la population et recours à des activités non agricoles plus rémunératrices.

الموقع



الموقع: Medenine, تونس

المرجع الجغرافي للمواقع المختارة

• 9.7695, 33.4577

تاريخ البدء: غير قباح

سنة الإنهاء: غير متاح

نوع النهج

- ☒ تقليدي/أصلي
- ☐ مبادرة محلية حديثة/مبتكرة
- ☐ قائم على مشروع/برنامج



La photo des jessours dans la région de Matmata (Taher Ajmi)



La région de Matmata

غايات النهج والبيئة المواتية

الغايات/الأهداف الرئيسية للنهج

- Encourager davantage la population pour entretenir les « jessour ».
- Protéger les infrastructures urbaines, rurales et agricoles en aval.
- Protéger l'environnement et améliorer la qualité de vie de la population.

الشروط التي تمكن من تنفيذ التقنية/التقنيات المطبقة في إطار النهج

الظروف التي تعيق تنفيذ التقنية/التقنيات المطبقة في إطار النهج

مشاركة وأدوار الأطراف المعنية

الأطراف المعنية بالنهج وأدوارها

وصف أدوار الأطراف المعنية	حدد الأطراف المعنيين	ما هي الجهات المعنية / الكيانات المنفذة التي شاركت في النهج؟
		مستخدمو الأراضي المحليين/المجتمعات المحلية
		متخصصون في الإدارة المستدامة للأراضي / مستشارون زراعيون
		الحكومة الوطنية (المخططون، صانعو القرار)

انخراط مستخدمي الأراضي المحليين/المجتمعات المحلية في المراحل المختلفة للنهج

	غير موجود	سلبي	تفاعلي	الدعم الخارجي	التعبئة الذاتية
المبادرة/التحفيز	☐	☐	☐	☐	☒
التخطيط	☐	☐	☒	☐	☐
التنفيذ	☐	☐	☒	☐	☐
الرصد/التقييم	☐	☐	☒	☐	☐
Recherche	☐	☐	☒	☐	☐

Encourager la population cible à participer à des journées de formation et de sensibilisation.

Intégrer la population et les agriculteurs dans la planification des actions et des projets de conservation des eaux et des sols.

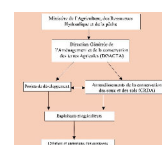
Encourager davantage la population et les agriculteurs dans la phase de mise en oeuvre.

Intégrer la population dans le suivi et l'évaluation des actions de conservation des eaux et des sols.

Les exploitants doivent être intégrés dans les phases de la recherche adaptative.

مخطط التدفق

L'état (Ministère de l'Agriculture, des ressources hydraulique et de la pêche) réserve annuellement un budget pour la création et l'entretien des ouvrages de conservation des eaux et des sols dans le cadre de ses programmes de développement. A l'échelle locale, les arrondissements de CES et les délégations, avec la participation de la population et les agriculteurs, identifient les zones prioritaires et procèdent à l'application des technologies appropriées et intègrent la population dans le processus de réalisation et d'entretien des ouvrages qui participent à raison de 60% du budget dans les différentes opérations.



المؤلف: Houcine Taamallah

اتخاذ القرار بشأن اختيار تقنية الإدارة المستدامة للأراضي

وقد تم اتخاذ القرارات من قبل

- ☐ مستخدمو الأراضي وحدهم (المبادرة الذاتية)
- ☐ مستخدمو الأراضي بشكل أساسي، بدعم من متخصصي الإدارة المستدامة للأراضي
- ☒ جميع الجهات الفاعلة ذات الصلة، كجزء من نهج تشاركي
- ☐ متخصصون في الإدارة المستدامة للأراضي بشكل أساسي، بعد التشاور مع مستخدمي الأراضي
- ☐ متخصصون في الإدارة المستدامة للأراضي بمفردهم
- ☐ السياسيون / القادة

تم اتخاذ القرارات بناء على

- ☐ تقييم المعرفة الموثقة جيدًا بشأن الإدارة المستدامة للأراضي (اتخاذ القرارات القائمة على الأدلة)
- ☒ نتائج البحوث
- ☐ خبرة وآراء شخصية (غير موثقة)

الدعم الفني وبناء القدرات وإدارة المعرفة

شكلت الأنشطة أو الخدمات التالية جزءًا من النهج

- ☒ بناء القدرات/التدريب
- ☒ خدمة استشارية
- ☒ تعزيز المؤسسات (التطوير التنظيمي)
- ☒ الرصد والتقييم
- ☒ البحوث

بناء القدرات/التدريب

تم تقديم التدريب للأطراف

المعنية التالية

- ☒ مستخدمو الأراضي
- ☒ موظفون ميدانيون / مستشارون

شكل التدريب

- ☒ في العمل
- ☒ من مزارع إلى مزارع
- ☐ مناطق العرض
- ☒ اجتماعات عامة
- ☐ دورات

المواضيع المغطاة

خدمة استشارية

تم تقديم الخدمة الاستشارية

- ☒ في حقول مستخدمي الأراضي
- ☒ في مراكز دائمة

Les projets de création et d'entretien des ouvrages de CES sont entrepris et financés par les agriculteurs à raison de 60% du budget et l'état contribue avec 40%. La mise en œuvre est réalisée soit mécaniquement (si la topographie le permet) soit manuellement avec la main d'œuvre familiale ou des ouvriers recrutés. La vulgarisation de la bonne pratique est réalisée par les services techniques du Commissariat Régional du Développement Agricole.

تعزيز المؤسسات

تم تعزيز/إنشاء المؤسسات

- ☐ لا
- ☐ نعم، قليلا
- ☐ نعم، باعتدال
- ☒ نعم، إلى حد كبير

على المستوى التالي

- ☒ محلي
- ☒ إقليمي
- ☒ وطني

صف المؤسسة والأدوار والمسؤوليات والأعضاء وما إلى ذلك.

Contribution par zone (Secteur public/privé) : Les projets de création ou d'entretien des « jessour » sont financés à concurrence de 50% par les agriculteurs et 50% par l'état. La participation des privés est très limitée à quelques ONGs qui opèrent dans le domaine de gestion des ressources naturelles.

نوع الدعم

- ☒ مالي
- ☒ بناء القدرات/التدريب
- ☐ معدات

مزيد من التفاصيل

الرصد والتقييم

البحوث

تناول البحث المواضيع التالية

- ☐ علم الاجتماع
- ☐ الاقتصاد / التسويق
- ☐ علم الأيكولوجيا
- ☒ تكنولوجيا

Les institutions de recherche tel que l'Institut des Régions Arides de Medenine continuent leurs activités pour affiner les techniques actuelles et trouver d'autres technologies moins coûteuses et plus efficaces.

التمويل والدعم المادي الخارجي

الميزانية السنوية بالدولار الأمريكي لمكون الإدارة المستدامة للأراضي

- ☐ < 2000
- ☐ 10,000-2,000
- ☐ 100,000-10,000
- ☐ 1,000,000-100,000
- ☐ > 1,000,000

Precise annual budget: غير متاح

تم تقديم الخدمات أو الحوافز التالية لمستخدمي الأراضي

- ☒ الدعم المالي/المادي المقدم لمستخدمي الأراضي
- ☒ إعانات لمدخلات محددة
- ☐ الائتمان
- ☐ حوافز أو وسائل أخرى

الدعم المالي/المادي المقدم لمستخدمي الأراضي

Contribution par zone (Secteur public/privé) : Les projets de création ou d'entretien des « jessour » sont financés à concurrence de 50% par les agriculteurs et 50% par l'état. La participation des privés est très limitée à quelques ONGs qui opèrent dans le domaine de gestion des ressources naturelles. Main d'œuvre : les ouvriers sont payés selon le salaire minimum agricole qui est de 9 Dinars Tunisiens et le travail mécanique se paie à raison de 40 DT l'heure.

عمالة

Les projets de création ou d'entretien des « jessour » sont financés à concurrence de 50% par les agriculteurs et 50% par l'état. La participation des privés est très limitée à quelques ONGs qui opèrent dans le domaine de gestion des ressources naturelles. Main d'œuvre : les ouvriers sont payés selon le salaire minimum agricole qui est de 9 Dinars Tunisiens et le travail mécanique se paie à raison de 40 DT l'heure.

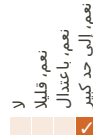


العمل من قبل مستخدمي الأراضي كان

- ☐ تطوعي
- ☐ الغذاء مقابل العمل
- ☒ مدفوع نقدا
- ☐ مقابل دعم مادي آخر

تحليل الأثر والتصرّجات الختامية

آثار النهج



هل مكنّ النهج من اتخاذ القرارات المبنية على الأدلة؟

L'approche est adoptée par les différents services de CES.



هل ساعد النهج مستخدمي الأراضي على تنفيذ وصيانة تقنيات الإدارة المستدامة للأراضي؟

Conservation des eaux et des sols et protection des infrastructures en aval contre les inondations.



هل نجح النهج في تحسين التنسيق والتنفيذ الفعال من حيث التكلفة لأنشطة الإدارة المستدامة للأراضي؟

Les subventions accordées peuvent encourager les agriculteurs à créer et à entretenir ces ouvrages permettant à long terme de conserver tout d'abord cette technologie et avoir des rendements agricoles contribuant à l'augmentation des revenus.



هل أدى النهج إلى تحسين معرفة وقدرات مستخدمي الأراضي على تنفيذ الإدارة المستدامة للأراضي؟

Appropriation de la technologie et application des techniques de lutte contre l'érosion hydrique à l'échelle de la toposéquence.



هل ساهم النهج في تمكين الفئات المحرومة اجتماعيا واقتصاديا؟

Protection des infrastructures rurales et urbaines et amélioration des conditions de vie en minimisant les risques d'inondation et amélioration des revenus de la population cible.



هل أدى هذا النهج إلى تحسين الأمن الغذائي / تحسين التغذية؟

La technologie appliquée permet de réduire la dégradation des sols et la protection des infrastructures et à l'amélioration des revenus des agriculteurs contribuant ainsi à la réduction de la pauvreté.



المحفر الرئيسي لقيام مستخدمي الأراضي بتنفيذ الإدارة

المستدامة للأراضي

- ☒ زيادة الإنتاج
- ☒ زيادة الربح (القدرة)، وتحسين نسبة التكلفة إلى العائد
- ☒ الحد من تدهور الأراضي
- ☒ الحد من مخاطر الكوارث
- ☐ انخفاض عبء العمل
- ☐ المدفوعات/ الإعانات
- ☐ القواعد واللوائح (الغرامات) / الإنفاذ
- ☐ الواجهة والضغط الاجتماعي/ التماسك الاجتماعي
- ☐ الانتماء إلى حركة/ مشروع/ مجموعة/ شبكات
- ☐ الوعي البيئي
- ☐ العادات والمعتقدات والأخلاق
- ☐ تعزيز المعرفة والمهارات في مجال الإدارة المستدامة للأراضي
- ☐ تحسينات جمالية
- ☐ التخفيف من حدة الصراع

استدامة أنشطة النهج

هل يمكن لمستخدمي الأراضي الحفاظ على استدامة ما تم تنفيذه من خلال النهج (بدون دعم خارجي)؟

- ☐ لا
- ☒ نعم
- ☐ غير مؤكد

La technologie appliquée, si les ouvrages sont entretenus, permet d'améliorer à long terme les revenus des exploitants.

الاستنتاجات والدروس المستفادة

نقاط القوة: وجهة نظر مستخدم الأرض

- Lutter contre les différentes formes de l'érosion hydrique et participer à une meilleure gestion des ressources naturelles → Réserver un budget adéquat pour l'application de cette approche en fonction de l'intensité du phénomène et créer d'autres mécanismes de financement pour encourager les agriculteurs à appliquer la technologie en question.
- Amélioration des revenus des exploitants → Procéder à des entretiens réguliers de ces ouvrages afin de valoriser les eaux de ruissellement d'une façon convenable et de maintenir le niveau de production à des seuils acceptables.

نقاط القوة: وجهة نظر جامع المعلومات أو غيره من الأشخاص الرئيسيين لمصدر المعلومات

نقاط الضعف / المساوئ / المخاطر: وجهة نظر مستخدم الأرض/كيفية التغلب عليها

- Coût élevé des opérations de création et d'entretien. Chercher d'autres mécanismes de financement pour encourager les exploitants.

نقاط الضعف / المساوئ / المخاطر: وجهة نظر جامع المعلومات أو غيره من الأشخاص الرئيسيين لمصدر المعلومات/كيفية التغلب عليها

- Délaissement progressif de la technologie pour chercher d'autres activités non agricoles plus rémunératrices. Encourager les agriculteurs pour entretenir ces ouvrages et chercher d'autres activités génératrices de revenus (apiculture, plantes aromatiques et médicinales, etc.).

- L'application de cette approche permet une meilleure conservation des eaux et des sols, une protection des infrastructures en aval et une réduction des tempêtes de sables améliorant ainsi les conditions de vie de la population → Les traitements devront couvrir tout le bassin versant pour avoir une meilleure fonctionnalité du système

المراجع

جامع المعلومات

Donia Mühlematter

المحررون

المراجع

Donia Mühlematter

تاريخ التوثيق: 29 أكتوبر، 2018

آخر تحديث: 8 نوفمبر، 2018

الأشخاص الرئيسيين لمصدر المعلومات

Taamallah Houcine (houcine.taamallah@ira.agrinet.tn) - متخصص في الإدارة المستدامة للأراضي -

WOCAT الوصف الكامل في قاعدة بيانات

https://qcat.wocat.net/ar/wocat/approaches/view/approaches_4151/

بيانات الإدارة المستدامة للأراضي المرتبطة

Technologies: Jessour https://qcat.wocat.net/ar/wocat/technologies/view/technologies_1013/

Technologies: Jessour https://qcat.wocat.net/ar/wocat/technologies/view/technologies_1013/

تم تسهيل التوثيق من قبل

المؤسسة

- CDE Centre for Development and Environment (CDE Centre for Development and Environment) - سويسرا
- Institut des Régions Arides (IRA) (Institut des Régions Arides (IRA)) - تونس

المشروع

- Decision Support for Mainstreaming and Scaling out Sustainable Land Management (GEF-FAO / DS-SLM)

المراجع الرئيسية

- Netij Ben Mechlia & Mohamed Ouessar. 2004. Water Harvesting systems in Tunisia. In Oweis Theib, Ahmed Hachem & Adriana Bruggeman (eds). 2004. Indigenous Water harvesting systems in West Asia and North Africa. ICARDA, Aleppo, Syria, vi + 173pp. En.: Gratuit
- Chahbani B. 1996. Nouvelles méthodes pour le dimensionnement des ouvrages de petite hydraulique dans le centre et le sud tunisien. Revue des régions arides N° 9. p 33-46: Gratuit
- Chahbani B. 2000. New techniques for the control and valorisation of runoff water in arid regions. UNU desertification series N° 2. p 124-137: Gratuit

This work is licensed under [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/)

